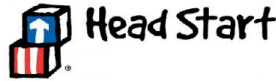


# فورم درخواستی و معلومات کودکان برای سال 2021-2022 در ساحه البیمارل شارلوتسویل



فامیل های عزیز،  
تشکر از علاقمندی تان در پروگرام کودکان شارلوتسویل البیمارل. هدف ما تهیه نمودن تجربه گسترده ای برای آغاز طفلیت شاگردان مان میباشد که باعث پیشرفت علمی شان میشود در آینده. شما میتوانید این فورم را خانه پوری کرده از ماه فیبروری الی ماه می سال 2021-22 ما تمام سال فورم درخواستی را قبول میکنیم. لطفا خود را مطمئن سازید که این فورم را مکمل خانه پوری نماید.

**لطفا این صفحه را برای معلومات خود نگهداری کنید این صفحه را با درخواستی طفل تان تسلیم نکنید!**

کدام کودکان های عمومی قابل دست رسی است؟

\*تضمین در آمد مالی برای واجدین شرایط\*

شارلوتسویا سنی اسکول City of Charlottesville

پروگرام های کودکان مکتب های شارلوتسویل سنی

(کودکان 3 الی 4 ساله)

کودکان باید 3 یا 4 ساله باشند تا سپتامبر 30

البیمارل کونتی Albemarle County

برایت استار پروگرام

(کودکان 4 ساله)

کودکان باید 4 ساله باشند تا سپتامبر 30

مکه اید استارت پروگرام MACAA Head Start

پروگرام کودکان مکتب مکه اید استارت

(کودکان 3 الی 4 ساله)

کودکان باید 3 یا 4 ساله باشند تا سپتامبر 30

چطور میتوانم درخواست نمایم بخاطر کودکان برای طفلم؟

- 1- خانه پوری کنید یک درخواستی برای هر طفل تان.
- 2- تضمین نمایم تمام منبع های درآمد تانرا با فورم. Include ALL sources of household income with the application.
- 3- تضمین نمایم اسناد فعلی باشنگی تان را. Include current proof of residency.

4- درخواستی تان طی مراحل نمیشود تا تمام اسناد ها را مکمل نفرستادید. Your child's application will NOT be processed until all documents are received.

چطور میتوانم درخواستی طفلم را تسلیم کنم؟

درخواستی را از جا در یافت کنید آنلاین Go2Grow.com

شما میتوانید در تمام مکتب های ابتدایه درخواستی تانرا تسلیم کنید و یا هم به سنی شارلوتسویل.

سنی شارلوتسویل City of Charlottesville

پروگرام های کودکان مکتب های شارلوتسویل سنی

ادرس و شماره تماس  
Division Annex at Charlottesville High School  
1400 Melbourne Rd  
Charlottesville, Virginia 22901  
Sheila Sparks, Preschool Coordinator  
Phone: (434) 245-2797 Email: sparks1@charlottesvilleschools.org

(شارلوتسویل و البیمارل) مکه اید استارت پروگرام

پروگرام کودکان مکتب مکه اید استارت

ادرس  
1025 Park St  
Charlottesville, Virginia 22901  
Lina Abril, Enrollment Coordinator  
Phone: (434) 295-3171 ext. 3008 Email: lmontoya@macaa.org

البیمارل کونتی Albemarle County

برایت استار پروگرام

ادرس و شماره تماس  
Albemarle County Dept. of Social Services  
1600 5th St, Suite A  
Charlottesville, Virginia 22902  
Carol Fox, Program Coordinator  
Phone: (434) 972-4010 ext. 3332 Email: cfox@albemarle.org

یونایتد وی آف گریتز شارلوتسویل  
(شارلوتسویل و البیمارل)

وبسایت Go2Grow.com

ادرس  
806 E High St  
Charlottesville, Virginia 22902  
Rebecca Martin, Navigator  
Phone: (434) 459-0506 Email: go2grow@unitedwayville.org

تاریخ مهم Important Dates

شارلوتسویل سنی و مکه اید استارت

تسلیم نمایم تمام اسنادی ضرورت را الی 15 مارچ ما به فامیل ها اطلاع میرسانیم در اول ماه می.

Submit the application and all required documentation by the priority processing date of **March 15th**.

Families will begin to be notified after May 1st.

البیمارل کونتی و مکه اید استارت

تسلیم نمایم تمام اسنادی ضرورت را الی 15 مارچ ما به فامیل ها اطلاع میرسانیم در اول ماه می.

Submit the application and all required documentation by the initial processing date of **April 15th**.

Families will begin to be notified after May 1st.

\*درخواستی برای پروگرام کودکان تمام سال قبول میگردد\*

اگر شما فکر میکنید که طفل تان معیوب است یا ناتوانی دارد به شماره های زیر تماس بگیرید:

Charlottesville City Schools Special Education Department  
شماره دبیرتمنت مخصوص تعلیمات خاص مکتب شارلوتسویل سنی (434) 245-240

Albemarle County Public Schools Special Education Department  
شماره دبیرتمنت مخصوص تعلیمات خاص مکتب البیمارل کونتی (434) 296-5885

**This page intentionally left blank.**



Place Employed: جای کار

<p>Check all that apply (for Parent/Guardian-1) چک نمایید اگر مربوط شما است</p> <p><input type="radio"/> Child lives with parent/guardian-1 <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 has a disability <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 has mental health concerns <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 has a history of substance abuse <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is deceased <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian provides financial support <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 has a history of substance abuse <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is deceased <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian was a teen parent <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is deceased <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p>(under 19 years of age)</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian-1 is separated/divorced <input type="radio"/> Parent/Guardian-1 has long-term/chronic illness</p>	<p>در اردو هستید</p> <p><input type="radio"/> Yes بله <input type="radio"/> No خیر <input type="radio"/> Currently deployed جایگزین شده</p>	<p>Incarcerated زندانی</p> <p><input type="radio"/> No خیر <input type="radio"/> Yes, previously بله قبلاً <input type="radio"/> Yes, currently بله فعلاً</p>
---	---	---

والدین دوم Parent/Guardian-2

نام First	Middle	تخلص Last	Suffix	نام دوم Nickname	تاریخ تولد Birthdate	جنسیت Gender		
Living Address ادرس		شهر City	ایالت State	زپ کد Zip Code	بخش County			
Mailing Address (if different from above) ادرس پستی		شهر City	ایالت State	زپ کد Zip Code	بخش County			
Phone Number(s) [please * by your preferred method of communication] موبایل نمبر که ترجیح میدهند			Additional Contact Information معلومات اضافی			Permission to text? اجازه مسج		
Cell موبایل			Email: ایمیل			<input type="radio"/> Yes بله		
Home خانه			Best time to reach you: وقت مناسب			<input type="radio"/> No خیر		
Work/Other کار			Ext:					
Race (please select all that apply) نژاد		Ethnicity قومیت		English Proficiency مهارت انگلیسی		Other Language Proficiency و غیره زبانها		
<input type="radio"/> American Indian or Alaska Native <input type="radio"/> Asian <input type="radio"/> Black or African American <input type="radio"/> Native Hawaiian or Other Pacific Islander <input type="radio"/> White		<input type="radio"/> Hispanic or Latino <input type="radio"/> Not Hispanic or Latino		<input type="radio"/> None <input type="radio"/> Little <input type="radio"/> Moderate <input type="radio"/> Proficient		Language: زبان <input type="radio"/> Little کم <input type="radio"/> Moderate متوسط <input type="radio"/> Proficient مکمل		
Highest Level of Education درجه تحصیل		Employment Status وضع کاری		Relationship to Child قرابت با طفل		Custody سرپرستی		
<input type="radio"/> < Grade 9 صنف <input type="radio"/> Grade 10 صنف <input type="radio"/> Grade 11 صنف <input type="radio"/> Grade 12 صنف <input type="radio"/> GED فارغ		<input type="radio"/> High School Diploma لیسه <input type="radio"/> Other/Vocational School غیره <input type="radio"/> Associate Degree دو ساله <input type="radio"/> Bachelor's Degree لسانس <input type="radio"/> Master's Degree ماستری		<input type="radio"/> Full-time تمام روز <input type="radio"/> Part-Time نیم روز <input type="radio"/> Seasonal فصلی <input type="radio"/> Unemployed بیکار <input type="radio"/> Retired or disabled تفاوت و یا معیوب		<input type="radio"/> Full-time & تمام روز و ترینگ <input type="radio"/> Part-time & نیم روز و ترینگ <input type="radio"/> Grandparent مادر و پدر بزرگ <input type="radio"/> Foster parent والدین فرزندی <input type="radio"/> Other relative: خویشاوند	<input type="radio"/> Biological/Adoptive/Stepparent والدین اصلی <input type="radio"/> Grandparent مادر و پدر بزرگ <input type="radio"/> Foster parent والدین فرزندی <input type="radio"/> Other relative: خویشاوند	<input type="radio"/> Yes بله <input type="radio"/> No خیر

Place Employed:

<p>Check all that apply (for Parent/Guardian-2) انتخاب کنید هر کدامش مطابقت دارد به شما</p> <p><input type="radio"/> Child lives with parent/guardian-2 <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 has a disability <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 has mental health concerns <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 has a history of substance abuse <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is deceased <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian-2 provides financial support <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 has a history of substance abuse <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is deceased <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian-2 was a teen parent <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is/was a victim of violence <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is proficient in reading and writing in primary language</p> <p>(under 19 years of age) زیر سن 19 هستید</p> <p><input type="radio"/> Parent/Guardian-2 is separated/divorced <input type="radio"/> Parent/Guardian-2 has long-term/chronic illness</p>	<p>اردوی فعال</p> <p><input type="radio"/> Yes بله <input type="radio"/> No خیر <input type="radio"/> Currently deployed جایگزین شده</p>	<p>Incarcerated زندانی</p> <p><input type="radio"/> No خیر <input type="radio"/> Yes, previously بله قبلاً <input type="radio"/> Yes, currently بله فعلاً</p>
---	--	---

**شماره تماس کسی دیگر اگر شما به دسترس نباشید. Alternate Contact(s) if Parent/Guardian Cannot Be Reached**

Contact-1 Name (first and last) شماره اول نام و تخلص	Relationship to Child قرابت با طفل	Release To رها <input type="radio"/> Yes بلی <input type="radio"/> No نخیر
Address ادرس	City شهر	State ایالت
Zip Code زپ کد		

Phone Number(s) شماره موبایل

Cell: موبایل	Home: خانه	Work/Other: کار
--------------	------------	-----------------

Contact-2 Name (first and last) شماره تماس دوم	Relationship to Child قرابت با طفل	Release To رها <input type="radio"/> Yes بلی <input type="radio"/> No نخیر
Address ادرس	City شهر	State ایالت
Zip Code زپ کد		

Phone Number(s) موبایل نمبر

Cell: موبایل	Home: خانه	Work/Other: کار
--------------	------------	-----------------

افراد دیگر که شما اجازه می‌دهید طفل شما را تسلیم شود. (list below) Additional people authorized to pick up child

افراد که شما اجازه نمی‌دهید طفل شما را تسلیم شود. (list below) Person(s) not authorized to pick up child

اوراق سرپرستی طفل تان را ضمیمه نماید اگر یکی از والدین اجازه ندارد طفل را از مکتب بگیرد. اوراق که از محکمه بدست آوردیت که یکی از شما والدین نمیتوانید طفل را از مکتب بگیرید که سرپرستی طفل را ندارد.

**Note:** Appropriate paperwork such as custody papers shall be attached if a parent is not allowed to pick up the child. Section 22.1-4.3 of the Code of Virginia states that unless a court order has been issued to the contrary, the noncustodial parent of a student enrolled in a public school or day care center must include, upon the request of such noncustodial parent, as an emergency contact for events occurring during school or day care activities.

**اعضای فامیل که با شما زندگی میکنند. Family Members Living in the Home (if more space is needed, please list additional family members on another page)**

First نام	Last تخلص	Age سن	If school age, what school do they attend? اگر در مکتب استند کدام مکتب؟

**معلومات طفل و فامیل Child & Family Information**

انتخاب کنید هر کدامش مطابقت دارد به شما (CHILD (check all that apply and provide any explanation(s) in the space provided) معلومات تان در این صفحه محفوظ میماند \*Information from this section will be kept confidential and is used to determine eligibility for programs\*

<input type="radio"/> Child has no contact with one or both parents یا طفل ارتباط ندارد همراه با یک یا هر دو والدین <input type="radio"/> Child does not live with his/her parents طفل با فامیل زندگی نمیکند <input type="radio"/> Child or sibling(s) have been removed from the home خواهر و برادر از خانه انتقال داده شده. <input type="radio"/> Child or sibling(s) is/was in foster care طفل در پرورشگاه بوده <input type="radio"/> Child is an English Language Learner طفل آموزنده زبان انگلیسی است <input type="radio"/> Child has been abused (physically, sexually, and/or emotionally) بالای طفل خشونت شده جسمی، روحی، و احساساتی. <input type="radio"/> Child is in counseling طفل مشورت میگیرد <input type="radio"/> Child has a medical condition and/or allergies یا طفل مشکل صحیحی دارد یا حساسیت <input type="radio"/> Child uses a medical device (ex. glasses, hearing aid(s), wheel chair, etc.) طفل عینک، اله گوش، ولچیر استفاده میکند.	<input type="radio"/> Child has a suspected or identified disability طفل معیوبیت دارد <input type="radio"/> Child is not potty-trained (not required for acceptance into program(s) بلد طفل هایکه نیست به تشناب رفتن به این پروگرام واجد شرایط نیست. <input type="radio"/> Child does not have a pediatrician and/or dentist طفل داکتر دندان ندارد <input type="radio"/> Child was born before 37-weeks به دنیا آمده بود 37 هفته قبل از تولد <input type="radio"/> Child weighed less than 5 lbs. at birth وزن طفل کمتر از 5 پوند بود در زمان تولد <input type="radio"/> Safety plan/Protective order is/was in place خط محفوظی در زمان تولد وجود داشت <input type="radio"/> Child or sibling(s) have had Child Protective Services involvement طفل ، خواهر و برادرش زیر مراقبت بودن توسط اداره نگهداری محفوظ اطفال <input type="radio"/> A court order custody agreement is in place (if yes, a copy will need to be provided) اوراق موافقت سرپرستی محکمه را ضمیمه نماید.
--	---

Please provide any additional details in the space below: لطفاً اگر معلومات دیگر دارید در زیر اضافه کنید:

**انتخاب کنید هر کدامش مطابقت دارد به شما (check all that apply) HOUSEHOLD**

\*Information from this section will be kept confidential and is used to determine eligibility for programs\*  
معلومات تان در این صفحه محفوظ میماند و برای تعیین صلاحیت برای برنامه‌ها استفاده می‌شود.

Housing خانه	Nutrition تغذیه	Other و غیره
<input type="radio"/> Family is currently experiencing homelessness بیخانه <input type="radio"/> Family is living in temporary housing خانه موقت <input type="radio"/> Housing concerns نگران خانه یا تعمیر جدی ضرورت اسبا و غیره. (overcrowded, needs major repairs, lack of heat, etc.) <input type="radio"/> Family has moved 2 or more times in the past 3 چندین اجناس خانه انتقال داده شده در دو یا سه سال گذشته.	<input type="radio"/> Family is receiving SNAP کارت نان میگیرید <input type="radio"/> Family is receiving WIC ویک میگیرید <input type="radio"/> Family has nutritional needs کمک تغذی ضرورت دارید.	<input type="radio"/> Domestic violence in the home در خانه خشونت است <input type="radio"/> No driver's license holder in the household هیچ کس در فامیل لایسنس موتر ندارد. <input type="radio"/> Household member has mental health concerns اعضای خانه مشکل روانی دارد. <input type="radio"/> Sibling(s) in home has a disability خواهر ویا برادر معیوبیت دارند. <input type="radio"/> Sibling(s) in home has learning challenges خواهر یا برادر در خانه رقابت آموزشی دارند. <input type="radio"/> Sibling(s) in home has behavioral concerns خواهر و برادر مشکل رفتاری دارند.

اگر بلی در کجا؟  Yes بلی  No نخیر If yes, where is your child currently enrolled? ایا طفل تان فعلا شامل کودکستان یا شیرخوارگاه است؟

Yes بلی  No نخیر ایا معلومات مالی می‌خواهید در مورد کودکستان؟ ایا فامیل تان کمک مالی بخاطر کودکستان بدست می‌آورد؟

Would you like assistance developing an after-school plan?  Yes بلی  No نخیر ایا کمک بعد از مکتب می‌خواهید؟

If your child is selected for one of the three public programs, what are your after-school plans? \_\_\_\_\_

اگر برای طفل تان یکی از سه پروگرام مکتب های عامه را انتخاب کردید پلان تان برای بعد از وقت مکتب چی است؟

Do you have concerns about your child in the following areas? (check all that apply) ایا بخاطر طفل تان تشویش دارید در یکی از این جا ها؟ انتخاب کنید

<input type="radio"/> Weight وزن	<input type="radio"/> Sleep خواب patterns	<input type="radio"/> Eating خوراک habits	<input type="radio"/> Health صحت	<input type="radio"/> Development پیشرفت	<input type="radio"/> Behavior رفتار	<input type="radio"/> Social معاشرت در اجتماع interaction	<input type="radio"/> Speech سخن گفتن
----------------------------------	---	---	----------------------------------	--	--------------------------------------	---	---------------------------------------

Please provide any additional details in the space below: لطفا اگر معلومات دیگر دارید در زیر اضافه کنید:

Has your child ever been referred to or evaluated by the school system or other facility for special education, speech, Early Intervention, or other preschool services? ایا طفل تان تا حال ارزیابی شده توسط کدام مکتب، کودکستان، و یا بخاطر سخن گفتن، ناتوانی در یادگیری؟

<input type="radio"/> Yes بلی	<input type="radio"/> No نخیر	If yes, where? اگر بلی در کجا؟	When? چه زمانی	Outcome? نتیجه ایش؟
-------------------------------	-------------------------------	--------------------------------	----------------	---------------------

Does he/she have an IFSP or IEP or are they currently receiving service?  Yes بلی  No نخیر (If yes, please attach) اگر بلی ضمیمه نماید ایا طفل تان فعلا خدمات برای ناتوانی آموزشی میگیرند؟

Other than service workers, how many people can you call on to help with your child in the event of an emergency?  0  1  2  3+ سه در وقت ضرورت جدی به جز کارمندان مراقبت جدی به چه کسانی دیگر شما تماس میگیرید؟

Is there anything else you would like us to know about your child? ایا چیز دیگر است در مورد طفل تان که شما بخواهید با ما شریک سازید؟

Is there anything else you would like us to know about your family? ایا چیز دیگر است در مورد فامیل تان که شما بخواهید با ما شریک سازید؟

ایا کسی از فامیل در معرض کوید 19 قرار گرفته؟ Please explain. Has your child or your family been negatively impacted by COVID-19?

\* If you have more than one child applying for services, please complete a separate copy of this form for each applicant.

اگر شما بیشتر از یک طفل تان را راجستر میکنید لطفا فورم جدا برایشان خانه پوری کنید.

I give permission for my application to be shared if there are other services and/or programs appropriate for families with preschool-aged children:  Yes بله  No نه  
من اجازه میدهم فورم درخواستی طفلم شریک ساخته شود با دیگر خدمات و پروگرام های که برای اطفال است.

I certify that all the above information is true and correct, and that all income is reported. I understand that if any of this information changes, I am obligated to notify the program immediately. I understand that if my child is accepted into a program, the school/program will receive state funds based on the information I give. I understand that deliberate misrepresentation of any of this information may disqualify my child from being considered for a preschool program. I understand that this application will serve to meet the needs of my family through available public and/or private providers and based on my eligibility will support my family in securing child care/preschool services for my child. All personal information will be handled respectfully and confidentially. Signature of parent guardian is required for eligibility determination.

من تصدیق میکنم تمام معلومات بالا دقیق است و اگر کدام یکی از این معلومات تغییر کرد فوراً راپور میدهم. من میدانم اگر طفلم در یکی از این پروگرام ها شامل گردد کمک مالی دریافت میکند نظر به معلومات که من داده ام. من میدانم که واقعیت را نگفتن طفلم را واجد شرایط به این پروگرام نمیسازد. من میدانم این پروگرام نظر به ضرورت های آموزشی طفلم میباشد. من میدانم تمام معلومات که در این فورم است بکار برده میشود محرمانه. امضا والدین ضرورت است.

Signature of Parent/Guardian: \_\_\_\_\_

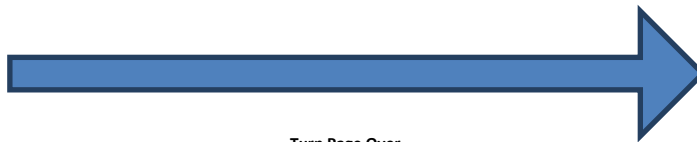
Date Signed: \_\_\_\_\_

امضا والدین

تاریخ امضا



Please complete the next page if you are applying for Charlottesville City School Preschool Program or Bright Stars Preschool Program.  
لطفا تکمیل نماید صغه بعدی را اگر شما درخواست کردید به پروگرام های مکتب سنی شارلوتسویل.



Turn Page Over

پشت صغه را ببینید

# فورم تصدیق درآمد سال 2021-2022 برای پروگرام کودکانستان شارلوتسویل ستی و البمارل کونتی

## Required Documentation & Income Verification - Parent Guardian 1 اول و تصدیق درآمد والدین اول

The following documents are **required** to determine program eligibility. Applications will not be processed until all required documents are submitted. اسناد های زیر ضرورت است تا برای این پروگرام واجد شرایط شوید این درخواست طی مراحل نمیشود تا تا اسنادهای ضرورت بزر را تسلیم نکنید.

Please check each box below for all documentation attached to this application. ثبوت باشندگی (قرار داد خانه فعلی، بل برق، بل آب، بل اینترنت)

Proof of Residency (current deed or lease, or utility bill such as electric, cable, land line phone, or water)

Income Verification for any financially contributing adult in the household تصدیق درآمد مالی از اعضای فامیل

2020 Income Tax Return(s) 1040 1040 و 2020 تکس سال

2020 W-2 2020 2 فورم دلبلیو

Current and Consecutive Pay Stubs پی استپ های فعلی و قبلی

I get paid:  weekly وار هفته (4 pay stubs)  every two weeks (3 pay stubs)  monthly

2x per month دو بار در یک ماه (3 pay stubs)  monthly

yearly (2 pay stubs)  monthly (1 pay stub) پی استپ سالانه

Employer Letter نامه از جای کار

Rents and Royalties کرایه

Pension/Retirement Income Payments تقاودی

SSI Award Letter اس اس هی تقدیر نامه

Alimony پرداخت نفقه

Survivor Benefits بهره گرفتن از شخص بازمانده

Child Support Documents اسناد حمایت از طفل ها

Educational Assistance/Scholarship(s) اسکالرشپ تحصیلی

Unemployment/Worker's Compensation معاش بیکاری

Interest and Dividends سود

Veterans Benefits Payment بهره گرفتن سربازی

TANF Award Letter نامه تنف

SNAP Award Letter نامه کارت خوراکی

Disability/Social Security Letter نامه معیوبیت

Other: وغیره

Are you currently working for the same employer as documented on the W-2/tax form/pay stubs?  Yes  No

## Required Documentation & Income Verification - Parent Guardian 2 دوم و تصدیق درآمد والدین دوم

The following documents are **required** to determine program eligibility. Applications will not be processed until all required documents are submitted. اسناد های زیر ضرورت است تا برای این پروگرام واجد شرایط شوید این درخواست طی مراحل نمیشود تا تا اسنادهای ضرورت بزر را تسلیم نکنید لطفا ضمیمه نماید تمام اسنادهای ضرورت را

Please check each box below for all documentation attached to this application. ثبوت باشندگی (قرار داد خانه فعلی، بل برق، بل آب، بل اینترنت)

Proof of Residency (current deed or lease, or utility bill such as electric, cable, land line phone, or water)

Income Verification for any financially contributing adult in the household تصدیق درآمد مالی از اعضای فامیل

2020 Income Tax Return(s) 1040 1040 و 2020 تکس سال

2020 W-2 2020 2 فورم دلبلیو

Current and Consecutive Pay Stubs پی استپ های فعلی و قبلی

I get paid:  weekly وار هفته (4 pay stubs)  every two weeks (3 pay stubs)  monthly

2x per month دو بار در یک ماه (3 pay stubs)  monthly

yearly (2 pay stubs)  monthly (1 pay stub) پی استپ سالانه

Employer Letter نامه از جای کار

Rents and Royalties کرایه

Pension/Retirement Income Payments تقاودی

SSI Award Letter اس اس هی تقدیر نامه

Alimony پرداخت نفقه

Survivor Benefits بهره گرفتن از شخص بازمانده

Child Support Documents اسناد حمایت از طفل ها

Educational Assistance/Scholarship(s) اسکالرشپ تحصیلی

Unemployment/Worker's Compensation معاش بیکاری

Interest and Dividends سود

Veterans Benefits Payment بهره گرفتن سربازی

TANF Award Letter نامه تنف

SNAP Award Letter نامه کارت خوراکی

Disability/Social Security Letter نامه معیوبیت

Other: وغیره

Are you currently working for the same employer as documented on the W-2/tax form/pay stubs?  Yes  No

نخیر  بل  آیا شما فعلا از جای که اسناد هایش را ضمیمه کردید کار میکنید؟

The following documents are <b>required</b> to register your child in all schools/programs. Please check each box if documentation is attached. اسنادهای زیر ضرورت است برای رجستر کردن طفل تان در تمام پروگرام های مکتب ها لطفا چک کنید هر باکس را اگر اسناد را ضمیمه کردید.	Number of People in Household تعداد اعضای خانه
<input type="checkbox"/> Birth Certificate تکذره	Children: اطفال
<input type="checkbox"/> Current Physical (must be dated within a year of the first day of school) اسناد داکتر	Adults: کلان ها
<input type="checkbox"/> Current Immunization Records اسناد واکسین ها	Total: مجموعه
<input type="checkbox"/> Other وغیره	
<input type="checkbox"/> I would like assistance collecting the required documents listed above. من به کمک نیاز دارم در جمع آوری کردن این اسنادها.	

## Parent/Guardian Certification تهد والدین

I certify that all of the above information is true and correct, and that all income is reported if submitted. I understand that if any of this information changes, I am obligated to notify the program immediately. I understand that the school/program will receive state funds based on the information I give. I understand that deliberate misrepresentation of any of this information may disqualify my child from being considered for a preschool program. من تصدیق میکنم تمام معلومات بالا دقیق است و اگر کدام یکی از این معلومات تغییر کرد فوراً راپور میدهم. من میدانم اگر طفلم در یکی از این پروگرام



ها شامل گردد کمک مالی دریافت میکنند نظر به معلومات که من داده ام. من میدانم که واقعیت را نگفتن طفل را واجد شرایط به این پروگرام نمیسازد. من میدانم این پروگرام نظر به ضرورت های آموزشی طفلم میباشد. من میدانم تمام معلومات که در این فورم است بکار برده میشود محرمانه. امضا والدین ضرورت است.

Parent/Guardian Signature: امضا والدین \_\_\_\_\_

Date: تاریخ \_\_\_\_\_

**تایید کارمند** Staff Verification (Staff Use Only)

I verify that I have received all documents listed indicated above. من تایید میکنم که تمام اسنادهای بالا را بدست آوردم.

Staff Name: نام کارمند \_\_\_\_\_

Staff Signature: امضا کارمند \_\_\_\_\_

Staff Notes: یادداشت کارمند \_\_\_\_\_

Total Income: مجموعه درآمد \_\_\_\_\_

# in Household: تعداد فامیل \_\_\_\_\_

% FPL: \_\_\_\_\_

Meets Income Guidelines:  Yes  No

ایا واجد شرایط است

